

DK BAZKIDE txartela
KUTXA DK txartela
Kultura zure esku
Informa zaitez 943 481 161 telefonoan

Tarjeta SOCIO DK
Tarjeta KUTXA DK
Cultura muy a mano
Infórmate en el teléfono 943 481 161

022 €



www.donostiakultura.com

Konstituzio Plaza, 1 - 20003 Donostia - tel.: 943 481150 - fax: 943 481190



Donostiako Udala
Ayuntamiento de San Sebastián

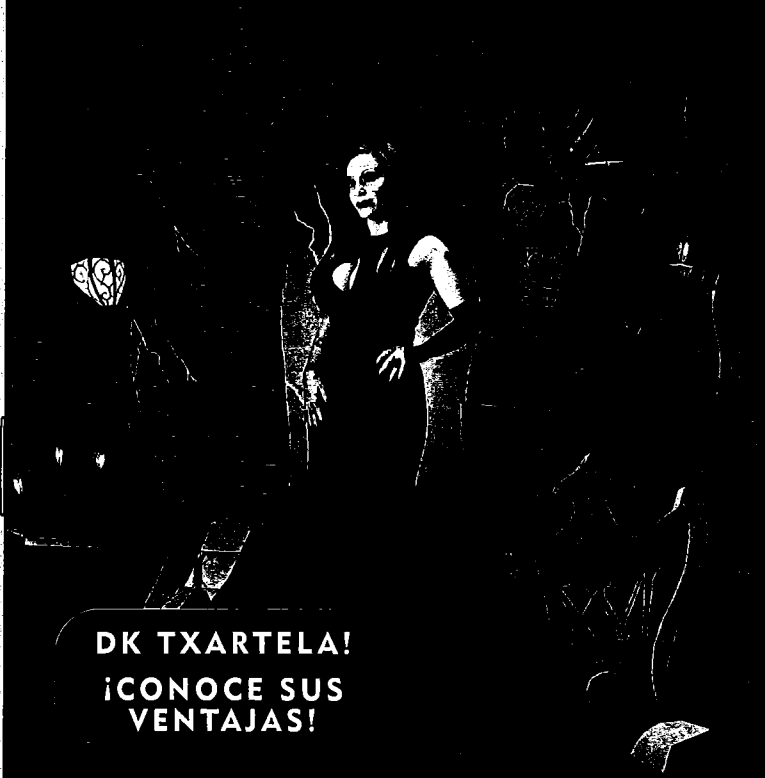


AGENDA

2005

urria - octubre

FANTASIAZKO ETA BELDURREZKO ZINEMAREN XVI. ASTEA
16th HORROR AND FANTASY FILM FESTIVAL



DK TXARTELA!
¡CONOCE SUS
VENTAJAS!

www.donostiakultura.com



organizado por **DONOSTIA KULTURA** Aren eskutik

z i n e m a

ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL

BELDURREZKO ETA FANTASIAZKO ZINEMAREN XVI. ASTEA XVI SEMANA DE CINE FANTÁSTICO Y DE TERROR

Urria 29 octubre - azaroa 5 noviembre

Film Luzeen Lehiaketa Saila,
Film Laburren Lehiaketa Saila,
DAMA Saria Espainiako Film
Labur Onenari, Urrezko Méliès
Sarirako nominazioa Film Labur
Onenarentzat, Espainiako
Fantasiatzko eta Beldurrezko
Zinema 1984-2004,
erakusketak.

Sección Competitiva de
Largometrajes, Sección
Competitiva de Cortometrajes,
Premio DAMA al mejor
cortometraje español,
nominación al Premio Méliès de
Oro, Espainiako Fantasiatzko eta
Beldurrezko Zinema
1984-2004, exposiciones.

www.donostiakultura.com/terror



SAN SEBASTIAN SURFILM FESTIVAL III

Urria 7-23 octubre

Proiektzioak / Proyecciones: 19an / Día 19: Aquarium;

20-22: Antzoki Zaharra / Teatro Principal

Erakusketa / Exposición:

Homenaje Itxastresna, Orio, 1970-1978

Liburutegi Nagusiko Ekitaldi Aretoa

Sala de Actividades de la Biblioteca Central (San Jeronimo, 18)

11:00-14:00; 17:00-21:00

www.donostiakultura.com



c i n e

LUGARITZ KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL LUGARITZ
Sala Imanol Larzabal Aretoa 17:00

HAURRENTZAKO ZINEA / CINE INFANTIL

15

Star Wars: Episodio III. La venganza de los Sith
(*Star Wars: Episode III. Revenge of the Sith, 2005*).

George Lucas. AEB / EE.UU. 140 min.

7 urtetik gorakoentzat / No recomendada para menores de 7 años.

22

Los cuatro fantásticos (Fantastic Four, 2005).

Tim Story. AEB / EE.UU. 108 min.

Era guztietako ikusleentzat gomendatua

Recomendada para todos los públicos.

m u s i c a

EGIA KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL EGIA
Gazteszena

8

ELEKTRONIKALDIA 05

VII Festival Internacional de Música

Electrónica de Donostia

Mark de Clive-Lowe, Doble INC (Dj's),

Cashbah 73 (Dj's)

23:00

16 €



11

Hiram Bullock

20:30

15 €

Localidad de pie / Zutik

23

Doudou N'Diaye Rose (Senegal)

Djelimady Tounkara (Mali)

20:30

15 €

Localidad de pie / Zutik



musika

27

GAZTEMANIAKI!
South San Gabriel
21:00
6 €



LUGARITZ KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL LUGARITZ
Sala Imanol Larzabal Aretoa

7

Jabier Muguruza, Abenduak 29
Diskoaren aurkezpena Donostian.
Zortzigarren lana, gitarra akustikoaren
eta emakume ahotsaren laguntza
bakarraz.
Presentación del disco en San Sebastián.
Octavo trabajo, con el único arropo de
una guitarra acústica y una voz
femenina.
20:30
9 €



ERNEST LLUCH. AMARAKO KULTUR ETXEA
ERNEST LLUCH. CENTRO CULTURAL DE AMARA

7

Goian Abesbatza
Aretoa nagusia / Salón de actos, 19:30.

ABESBATZEN ASTEA / SEMANA DE MASAS CORALES
Sarrera Doan / *Entrada libre*
Antol./Org.: CIT Tolosa, Donostia Kultura

29

Radzivill (Bielorrusia)
Padres Carmelitas (Easo, 75). 20:00

1

(Azaroa / noviembre)
The Tudor Consort (Zeelanda Berria / Nueva Zelanda)
Zorroagako eliza / *Iglesia de Zorroaga* 19:00
Antol./Org.: Gin-Tonic, Donostia Kultura

musica

OKENDO KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL OKENDO

8

ELEKTRONIKALDIA 05
Azoka, Donostia Aretoko kontzertuak,
Elektronikaldia terrazan...
11:00-13:30; 16:30-21:30
Antol./Org: Gin-Tonic,
Donostia Kultura



MUSIKA PROIEKZIOAK
PROYECCIONES MUSICALES
COMENTADAS: BEETHOVEN
Aurkezpena eta solasaldia
Presentación y coloquio:
Carlos Benito 19:00

5 Primera sinfonía y Segunda sinfonía

11 Tercera sinfonía

19 Cuarta sinfonía

26 Quinta sinfonía

30 **ABESBATZEN ASTEA**
SEMANA DE MASAS CORALES
Miraculum Children's
(Hungaria / Hungría)
Iglesia San Ignacio eliza (Gros)
20:00



Sarrera Doan / *Entrada libre*
Antol./Org.: CIT Tolosa, Donostia Kultura

ALTZA KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL ALTZA
(Larratxo pas., 55)

III ETENGABEKO ZARATA JAIALDIA

Antol./Org.: Buenawista Prollekzioms, Donostia Kultura

7

Discapacitados, Iron Batasuna, Zulo, Down to Agony, Autöritar
21:00

musika

8

Ras, Crickbat, Freaknation, Disturbance Project, Leadershit, Wojzech, Catheter

19:30

5 €

ABESBATZEN ASTEA / SEMANA DE MASAS CORALES

Sarrera Doan / Entrada libre

Antol./Org.: CIT Tolosa, Donostia Kultura

31

Coro Misto

(Danimarka

Dinamarca)

Parroquia San Marcial

San Martzial Parrokia

(Altza pas., 44)



1

(Azaroa / Noviembre)

Örebro Chamber Choir (Suedia / Suecia)

Parroquia San Luis Parrokia (Pº Olmos 12, Herrera)

20:00

LARROTXENE KULTUR ETXEA

CENTRO CULTURAL LARROTXENE

ABESBATZEN ASTEA / SEMANA DE MASAS CORALES

Sarrera Doan / Entrada libre

Antol./Org.: CIT Tolosa, Donostia Kultura

28

Coro Universitario

de San Juan

(Argentina)

Santu Guztien Eliza

Iglesia de Todos los

Santos (Intxaurrenondo)

19:30



teatro

KURSAAL

8

Impresión de Don Quixote,
Teatro Nacional de Praga

Kixote berezia, antzerki

beltzaren interpretazio

teknikek eragindako efektu

magikoarekin.

Un Quijote peculiar, con el efecto mágico provocado por las técnicas interpretativas del teatro negro.

20:00

22, 19, 16 €



EGIA KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL EGIA Gazteszena

1

Eujenia ardiaren bidaiak,

Agerre Teatroa

(3-7 urte /3-7 años)

Marraskilari batek Eujenia ardi

bidaiari nekatuarekin egingo

du topo.

Un dibujante se encuentra con la oveja Eugenia, cansada de viajar.

18:00

Sarrera / Entrada: 3,5 €



LUGARITZ KULTUR ETXEA

CENTRO CULTURAL LUGARITZ

Sala Imanol Larzabal Aretoa

8

Aguaire, Lasal Teatro

(6 urtetik aurrera

mayores de 6 años)

Zergatik ezin dira lagun izan

arrantzalea eta bixigua?

¿Por qué no pueden ser

amigos un pescador y un

besugo?

18:00

3,5 €



antzerkia

20-23

El final del mundo será una rotonda, Glu Glu Producciones
Alfredo Díazek bakarka egiten duen lehen ikuskizuna. Matxinada bat, egunero koskabiloak igurzten dizkion mundu baten aurrean. *Primer espectáculo en solitario de Alfredo Díaz. Un acto de rebeldía frente a un mundo que se empeña a diario en hacerle la puñeta.*

20:30 (22: 20:00 + 22:30)

12 €

ALTZA KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL ALTZA
(Larratxo pas., 55)

21

En grilletes, Sexpeare

Choni Parker, 50 urteko emakume bat, zoologiko batean agertu da. Gizartea prest al dago horrelakorik onartzeko?

Choni Parker, una mujer de 50 pies de altura aparece un día en el zoológico de "mmm". ¿Está la sociedad preparada para aceptar algo así?

22:00

5 €

22

Eujenia ardiaren bidaiak, Agerre Teatroa (3-7 urte / años)
Marraskilari batek Eujenia ardi bidaiari nekatuarekin egingo du topo.

Un dibujante se encuentra con la oveja Eugenia, cansada de viajar.

18:00

2,5 €

ERNEST LLUCH. AMARAKO KULTUR ETXEA
ERNEST LLUCH. CENTRO CULTURAL DE AMARA

8

Txori kantuk eta beste kontuk, Rai Bueno

Soilik 7-12 urte bitarteko haurrei zuzendutako saioa. Leku mugatua.

Sesión de cuentos dirigida exclusivamente a niños y niñas de 7 a 12 años. Aforo limitado.

Mundo Nuevo Elkartea (Amara Zaharra / Amara Viejo). 18:00

teatro

20

Fitola balba, karpuki tui, Antzerkiola Imaginarioa

Jon Gerediagaren lehen poema liburutik sortutako irakurketa drama.

Lectura-drama creado a partir del

primer libro de poemas de Jon

Gerediaga.

19:30.



29

Adi-adi, Deabru Beltzak

(3-7 urte/años)

Jokoen eta abestien bitartez, umeek mundua ikusteko, ukitzeko, entzuteko, usaitzeko eta dastatzeko bideak diren bost zentzumenak ezagutuko dituzte

A través de juegos y canciones los niños descubren los sentidos, la puerta para ver, tocar, oír, oler y hasta degustar el mundo.

18:00.

INTXAURRONGO BERRI KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL INTXAURRONGO BERRI

15

Lorategian, Teatro Paraiso (1-3 urte / años)

Antzerkia, bideoa, itzalak eta marrazkia txikieneztat.

Teatro, vídeo, sombras y dibujos para los más pequeños.

Gonbidapenak / Invitaciones: 17:00tan 35 banatuko dira se repartirán 35 a las 17:00 horas

(70 lagunentzako lekua / el aforo será de 70 personas)

18:00.

LOIOLA KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL LOIOLA

10

Potxin eta Patxin (Haurrentzat / Infantil)

Martutene (Haur parkea / Parque infantil). 18:00.

7

¡Que diez años no es nada!, Emakume Ausartak Taldea
Martuteneko Gaztelekuan. 20:30.

antzerkia

21

Galtzagorriak, Txotxongillo Taldea

Euskal Herriko folkloreko izakitxo hauek itsu-itsuan betetzen dituzte beren nagusien esanak.

Estos personajillos pertenecientes al folklore vasco que cumplen de forma atolondrada todo lo que dicen sus amos.

18:00

**OKENDO KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL OKENDO**

15

Elvi sabel-hitzuna eta bere panpinak

(4 urtetik aurrera / mayores de 4 años)

Sarrerak dohainik Okendo Kultur Etxean egun berean

16:30etatik aurrera. Gehienez 4 sarrera pertsona bakoitzeko.

Entradas gratis en el Centro Cultural Okendo, el mismo día, a partir de las 16:30 horas. Máximo 4 entradas por persona.

18:00

dantza

EGIA KULTUR ETXEA / CENTRO CULTURAL EGIA
Gazteszena

22

Teresa Nieto en Compañía, Consuelo

Teresa Nieto (Premio Nacional de Danza 2004an) pasioaz ari da azken ikuskizunean; aldi berean pozoia eta antidoto den pasioaz.

El último espectáculo de Teresa Nieto (Premio Nacional de Danza 2004) habla de la

pasión, veneno y

antídoto a la vez.

20:00

10 €

29

Asier Zabaleta,

Babia

20:00

10 €



literatura

LIBURUTEGI NAGUSIA / BIBLIOTECA CENTRAL

24

LITERATUR SOLASALDIA: Blackout, Xabier Montoia

Gidatzaile: Harkaitz Cano

Ekitaldi Aretoa (San Jeronimo kalea) 19:30

25

TERTULIA LITERARIA: La princesa detective de Botsuana, Alexander Mc Call Smith

Dinamizadora: Beatriz Monreal

Sala de Actividades (calle San Jerónimo) 19:30



ERNEST LLUCH. AMARAKO KULTUR ETXEA

ERNEST LLUCH. CENTRO CULTURAL DE AMARA

5

TERTULIA LITERARIA: Las amantes, Elfried Jelinek

Gidatzailea / Dinamizadora: Eli Tolaretxi

18:30

LOIOLA KULTUR ETXEA

CENTRO CULTURAL LOIOLA

ESNATU NARRAZIO LITERARIOEN XIII. LEHIAKETA

XIII CONCURSO DE NARRACIONES LITERARIAS ESNATU

Lehiaketaren oinarriak, Donostiako Kultur Etxeetan.

Bases del concurso, en cualquier Centro Cultural.

1	teatro	Egia	18:00	Eugenia ardiaren bidaia, Agerre Teatroa
1-2	varios	Loiola		VII. MIKOLOGIA JARDUNALDIK / VII JORNADAS DE MICOLOGÍA
1-16	exposiciones	San Telmo		Lise Sarfati, "La vie nouvelle"
1-22	exposiciones	Ernest Lluch (Amara)		Un tal Eusebi
2	conferencia	San Telmo	12:00	LA OBRA DEL MES "Arpón ballenero", Jose Antonio Azpiazu
3-12	varios	Casares (Altza)		CASARES IRRATIA Open Radio 05
4-26	exposiciones	Okendo		Don Kijote iruditan / El Quijote ilustrado
5	literatura	Ernest Lluch (Amara)	18:30	LITERATUR SOLASALDIA Las amantes, Elfried Jelinek
	música	Okendo	19:00	PROYECCIONES MUSICALES: BEETHOVEN Primera y segunda sinfonía
6-28	exposiciones	Lugaritz		Aitor Olasolo, "Aiako Harria, entre Oiartzun e Irun"
7	música	Lugaritz	20:30	Jabier Muguruza, Abenduak 29
	teatro	Martuteneko Gaztelekua	20:30	iQue diez años no es nada!, Emakume Ausartak Taldea
	música	Ernest Lluch (Amara)	19:30	Goian Abesbatza
	teatro	Okendo	18:00/19:00	Miedo SOS, Grupo Samarkanda???
7-8	música	Altza	21:00	III. ETENGABEKO ZARATA JAIALDIA
7-31	exposiciones	San Telmo		8 artista paper gainean / 8 artistas en papel
8	teatro	Lugaritz	18:00	Aguaire, Lasal Teatro (infantil)
	música	Okendo		ELEKTRONIKALDIA 2005
	música	Egia	23:00	ELEKTRONIKALDIA 2005
	teatro	Kursaal	20:00	Impresión de Don Quixote, Teatro Nacional de Praga
	teatro	Mundo Nuevo Elkarte (Amara)	18:00	Txori kantuk eta beste kontuk, Rai Bueno
10	teatro	Haur Parkea (Martutene)	18:00	Potxin eta Patxin
11	música	Okendo	19:00	PROYECCIONES MUSICALES: BEETHOVEN Tercera sinfonía
	música	Egia	20:30	Hiram Bullock
15	cine	Lugaritz	17:00	CINE INFANTIL Star Wars. Episodio III
	teatro	Intxaurrondo Berri	18:00	Lorategian, Teatro Paraiso
	teatro	Okendo	18:00	Elvi sabel-hiztuna eta bere panpinak
17-28	exposiciones	Okendo		"Haurren legea / La ley de los niños" (DONOSTIA ENTREMUNDOS)
	varios	Intxaurrondo Berri-Larrotxene		"Hans Christian Andersen, Bigarren Mendeurreuna"
18	conferencias	Loiola	19:00	"Osteoporosis, aartrosis, varices, problemas circulatorio", ICTE
18-29	exposiciones	Loiola		Txotxongillo Taldea, "Txotxongilo erakusketa"

erakusketak

SAN TELMO MUSEOA / MUSEO SAN TELMO

1-16

Lise Sarfati,
"La vie nouvelle"

Lise Sarfati
"dramatizatu" egiten du
nerabeen izatearen
konplexutasuna bere
argazki bakoitzean.



Lise Sarfati "dramatiza" en cada uno de sus retratos la complejidad de la identidad adolescente.

San Telmo Museoa - Eliza / Iglesia del Museo San Telmo
Antol./Org.: COFF, Donostia Kultura

7-31

Arteta, Baroja, Beobide,
Gordon, Landi, Regoyos,
Tellaeche, Tillac

San Telmo Museoaren
bildumako paper gaineko lana.
Euskal artisten 40 artelan
Donostian ikusgai.

Obra en papel de la colección
del Museo San Telmo.

Muestra de 40 obras de artistas vascos.

Erakusketa gela / Sala de exposiciones

Azaroaren 13a arte / Hasta el 13 de noviembre

8

artista paper gainean
artistas en papel

30

Arte Azoka / Feria de Arte

25 artista baino gehiagoren lanak:

pintura, eskultura, argazkia.

Obras de más de 25 artistas:

pintura, escultura, fotografía.

Boulevard 11:00-14:00

Antol./Org.: Asociación

Artística de Gipuzkoa

Lag./Colab.:

Donostia Kultura,

Museo San Telmo Museoa



exposiciones

OKENDO KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL OKENDO

4-26

Don Kijote iruditzen

El Quijote Ilustrado

XVIII eta XIX. mendeetako

grabatuak.

102 grabados de ediciones de los
siglos XVIII y XIX.

Selección bibliográfica.

14-15, Marrazki lehiaketa

Certamen de dibujo

18 Conferencia: "El personaje del
Quijote en el Arte".

Aranzasti 19:30

Antol./Org.: Ministerio de Cultura,
Calcografía Nacional

Academia de Bellas Artes de San
Fernando,

Donostia Kultura-Okendo.



29-30

Carlos Meglia:

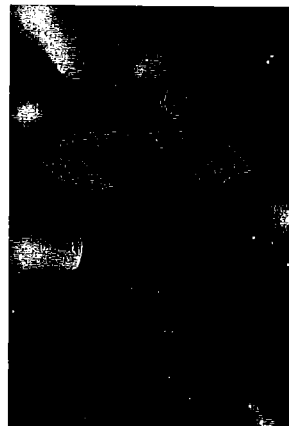
"Héroes y Antihéroos"

(II JORNADAS DE CÓMIC
FANTÁSTICO Y DE TERROR
DE SAN SEBASTIÁN)

Oraingo komikiaren panoramako
historietista onenetako baten lan
grafikoa.

Obra gráfica de uno de los mejores
historietistas del panorama del
cómic actual.

Hasta el 30 de noviembre



17-28

Haurren legea

La ley de los niños

(DONOSTIA ENTREMUNDOS)

Argazki erakusketa

exposición fotográfica.

Antol./Org.: Arartekoa, Gazteria, Hezkuntza, Lankidetzeta eta
Giza Eskubideen Zuzendaritza

Dirección de Juventud, Educación, Cooperación y
Derechos Humanos.

erakusketak

**ERNEST LLUCH. AMARAKO KULTUR ETXEA
ERNEST LLUCH. CENTRO CULTURAL DE AMARA**

1-22

Un tal Eusebi, l'artista pensionista

Eusebi 82 urteko bohemio bat da, Bartzelonako Gracia auzoan bizi dena, eta artista izatea erabaki du.

Eusebi es un bohemio de 82 años que vive en el barrio de Gracia, en Barcelona, y decidió ser artista.



29-31

Jali & Iñaki Holgado: "Euskadi fantastikoa / Euskadi Fantástico"
(FANTASIAZKO ETA BELDURREZKO II. KOMIKI JARDUNALDIAK
II JORNADAS DE CÓMIC FANTÁSTICO Y DE TERROR)

**LOIOLA KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL LOIOLA**

18-29

**TXOTXONGILO
ERAKUSKETA
EXPOSICIÓN DE
MARIONETAS**

Txotxongillo Taldea.

Dinamiza Enkarni Genua gidari.

Ikastetxeen bisitak / Grupos escolares: 16:00 - 20:30
(943 454605)



**LUGARITZ KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL LUGARITZ**

6-28

Aitor Olasolo: "Aiako Harria, entre Oiartzun e Irun"

Olio pintura eta marrazkiak / Óleos y dibujos.

Plus 55: Hilaren 6an, 19:00etan, bisita gidatua artistarekin.
Plus 55: Día 6, 19:00 horas, visita guiada con el artista.

conferencias

SAN TELMO MUSEOA / MUSEO SAN TELMO

26

Homenaje a Juan Plazaolari omenaldia

Hizlariak / Ponentes: Edorta Kortadi, M^a Carmen Alonso Pimentel, Montserrat Fornells

Antol./Org.: Asociación de Amigos Museo San Telmo

Lag./Colab.: Donostia Kultura, San Telmo Museoa

Jarduera gela / Sala de actividades

19:30

2

HILEKO OBRA / LA OBRA DEL MES:

Arpón ballenero (Gaia / Tema: "Vascos y ballenas")

Hizlaria / Ponente: Jose Antonio Azpiazu

Antol./Org.: San Telmo Museoko Lagunen Elkarte

Asociación de Amigos del Museo San Telmo.

Lag. / Colab.: Donostia Kultura-San Telmo Museoa

San Telmo Museoa / Museo San Telmo 12:00

**ERNEST LLUCH. AMARAKO KULTUR ETXEA
ERNEST LLUCH. CENTRO CULTURAL DE AMARA**

18

Arte y creatividad en personas mayores

(Plus 55 programaren barruan / Dentro del programa Plus 55)

Eusebi artistari buruzko erakusketa bertan dugula aprobetxatuz, gai hau landuko da.

Aprovechando la exposición sobre Eusebi, se tratará el tema del arte y la creatividad en personas mayores.

19:00

**LOIOLA KULTUR ETXEA
CENTRO CULTURAL LOIOLA**

18

Osteoporosis, artrosis, varices, problemas circulatorios

Hizlaria / Ponente: I.C.T.E.

Antol. / Org.: Esnatu taldea, Loiola Kultur Etxea.

19:00

CASARES KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL CASARES

3-12

CASARES IRRATIA: Open Radio 05: CCC Barcelona
Bartzelonan egindako OPEN RADIO '05 nazioarteko lehiaketako programak entzungai. Irrati-esperimentazioaren inguruan egiten diren azkeneko emanaldiak.

Emisión de los programas del segundo certamen internacional abierto a la creatividad y a los nuevos formatos radiofónicos OPEN RADIO'05, que se celebró en Barcelona.

Antol. / Org.: CCC Barcelona, Donostia Kultura

CENTROS CULTURALES INTXAURRONDO BERRI- LARROTXENE KULTUR ETXEAK

17-28

**HANS CHRISTIAN ANDERSEN
IDAZLEAREN BIGARREN MENDEURRENA
BICENTENARIO DEL ESCRITOR
HANS CHRISTIAN ANDERSEN**

Erakusketa, marrazketa, ipuin kontaketa.

Exposición, dibujos, cuenta cuentos.

Intxaurren Berrri: urria 17-21 octubre

Larrotxene: urria 24-28 octubre



LOIOLA KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL LOIOLA

1-2

**VII. MIKOLOGIA JARDUNALDIK
VII JORNADAS DE MICOLOGÍA**

Irailean hasita, azken bi egunak / Últimos dos días:

Mendi irteera, erakusketa, pintxo dastaketa, sari banaketa...

Salida montañera, exposición, degustación de pinchos, de premios...

Antol./Org.:

Club Deportivo Loyolatarra



OKENDO KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL OKENDO

20

**MENDI ETA NATURA ZIKLOA
CICLO DE MONTAÑA Y NATURALEZAT**

"Torres del brujo, Chile" (Gerardo Telletxea)

Proiektzio-hitzaldia: Txileko Patagoniar Andean zehar egindako espedizioa.

Expedición en los Andes Patagónicos Chilenos.

Antol./Org.: Club Vasco de Camping, Donostia Kultura-Okendo.
19:30

28

**BIDEO-FORUM ALEMANA / VIDEO-FORUM ALEMÁN
Bella Martha (2000), Sandra Nettekbeck. V.O. S.**

Ez dago errezetarik maitasunarako, baina bai osagai pila.

No hay recetas para el amor, pero sí un montón de ingredientes.

Aurkezpena eta solasaldia-Presentación y coloquio:

Begoña Gallego.

Antol./Org.: Lorelei elkarte, Donostia Kultura-Okendo
18:00

SAN TELMO MUSEOA / MUSEO SAN TELMO

15

"Los ingeniosos hidalgos Don Quijote y Julio Verne"

Adierazpen plastikorako haur tailerra, ipuin kontalaria Julio

Vernerren inguruan Cervantes eta Verne, letra eta musika

Cervantes y Verne, con letra y con música El Quijote en títeres, proyecciones de cine

11:00-14:00

Antol./Org.: Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios vascos
Lag./Colab.: Donostia Kultura-Museo San Telmo

AGENDA E-POSTAZ LA AGENDA POR E-MAIL

Lagun iezaguzu paper gutxiago gastatzen.

Jaso ezazu agenda hau posta elektronikoz.

Zerbitzu hau eskatzeko, idatzi helbide honetara zure izen-deiturak emanaz:
dktxtartela@donostia.org

Ayúdanos a gastar menos papel.

Recibe esta agenda a través del correo electrónico. Para solicitar este servicio, escríbenos a esta dirección dándonos tu nombre y apellidos:
dktxtartela@donostia.org

aurki

Don Quijote, Igor Yebra, Lituaniako Ballet Nazionala **Ballet Nacional de Lituania**

Kursaal, Azaroa 13 **noviembre** 20:00

Minkusen obrak balletean inoiz sortu diren pasarterik ederrenetako batzuk biltzen ditu. Igor Yebraren lanak, protagonistaren rolean, kalitatea eta emozioa eranstean dizkio oraingo bertsio honi.

La obra de Minkus contiene algunos de los números más famosos del ballet clásico de todos los tiempos. La presencia de Igor Yebra en el papel principal masculino añade a esta versión un sello de calidad y de emoción.



En un sol amarillo, Teatro de los Andes

Gazteszena (C.C. Egia K.E.) Azaroa 5-6 **noviembre** 20:00

Con las alas cortadas, Varela Producciones Multimedia

Antzoki Zaharra / Teatro Principal Azaroa 11-13 **noviembre** 20:00 (12: 20:00 + 22:45)

El maestro, Geografiasteatro

Sala Imanol Larzabal Aretoa (C.C. Lugaritz K.E.)
Azaroa 18-20 **noviembre** 20:30

Kaukaziar kreazko borobila, Théâtre les Chimères

Gazteszena (C.C. Egia K.E.) Azaroa 26-27 **noviembre** 20:00

Gure Helbideak Nuestros Centros



BULEGOAK
OFICINAS
Konstituzio Plaza, 1.
Tf. 943.48.11.50

Antzokiak
Teatros

VICTORIA EUGENIA
Argentinako
Errepublikak, 2.

ANTZOKI ZAHARRA
TEATRO PRINCIPAL
Kale Nagusia, 3.
Tf. 943.48.19.70

Museoa - Museo

SAN TELMO
Zuloaga, 1.
Tf. 943.48.15.80

Kultur Etxeak
Centros Culturales

CASARES (Altza)
Darieta bidea, 1.
Tf. 943.35.11.49

ALTZA (Larratxo)
Larratxo pasealekua, 55
Tf. 943.39.64.94

ERNEST LLUCH
(Amarako K.E.)
Anoeta pasealekua, 7-9.
Tf. 943.48.19.19

EGIA
Baztan, 21.
Tf. 943.29.15.14

LARROTXENE (Intxaurreondo)
Intxaurreondo, 57.
Tf. 943.29.19.54

INTXAURREONDO BERRI
Gaztela, 2.
Tf. 943 27 93 43

LOIOLA
Aralar Mendikatea, 17.
Tf. 943.45.46.05

LUGARITZ (Antiguo)
Heriz, 20.
Tf. 943.31.07.80

OKENDO (Gros)
Nafarroa Etorbidea, 7
Tf. 943.29.06.72

Liburutegiak - Bibliotecas

LIBURUTEGI NAGUSIA
BIBLIOTECA CENTRAL
Alderdi Eder.
Tf. 943.48.14.88

HAUR SAILA
SECCIÓN INFANTIL
Fermin Calbetón, 25.
Tf. 943.48.19.99

LARRATXO HAUR
LIBURUTEGIA
BIBLIOTECA INFANTIL
LARRATXO
Txirrita bertsolaria, 22.
Tf. 943.39.26.25

AUZOETAKO LIBURUTEGIAK
BIBLIOTECAS DE
BARRIO
(Kultur etxeetan /
En los centros culturales)

sarreraren salmenta venta de entradas


Servikutxa


Telekutxa

943 411 200

kutxa.net

GURE LEIHATILAK / NUESTRAS TAQUILLAS:

Antzoki Zaharra / Teatro Principal (943 481970), Egia (943 291514), Lugaritz (943 310780)